



• Dermatology
beyond the skin

Утверждено приказом Генерального
директора ООО «ЛЕО Фармасьютикал
Продактс» № 3П-22 от 9.12.2022

Approved by the order of the General Director of
LEO Pharmaceutical Products LLC No 3P-22 of
the 9th of December 2022

Подпись _____

Signed _____

Галабурда Игорь Васильевич
Генеральный директор

Igor V. Galaburda
General Director

Версия 1.0

Version 1.0

Дата 09.12.2022

Date 09.12.2022

ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

POLICY ON PERSONAL DATA PROCESSING

Общество с Ограниченной
Ответственностью «ЛЕО Фармасьютикал
Продактс»

“LEO Pharmaceutical Products”
Limited Liability Company

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. GENERAL PROVISIONS

- 1.1. Настоящее Положение регулирует процессы обработки персональных данных Субъектов персональных данных Обществом с ограниченной ответственностью «ЛЕО Фармасьютикал Продактс» (далее по тексту «Оператор» или «Общество»), в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- 1.2. Основанием для разработки настоящего Положения являются Конституция Российской Федерации, Трудовой кодекс Российской Федерации, Федеральный закон от 27.07.2006 N 152-ФЗ «О персональных данных», другие действующие нормативные правовые акты Российской Федерации.
- 1.3. Настоящее Положение и изменения к нему утверждаются руководителем Общества. Все работники должны быть ознакомлены под подпись с данным Положением и изменениями к нему.
- 1.4. Все приложения к настоящему Положению являются его неотъемлемой частью.

- 1.1. This Policy regulates procedures of personal data processing of Personal Data Subjects by LEO Pharmaceutical Products Limited Liability Company (hereinafter — the “Operator” or “Company”) in accordance with the current legislation of the Russian Federation.
- 1.2. This Policy was developed based on the Constitution of the Russian Federation, Labor Code of the Russian Federation, Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data” dated July 27, 2006, and other applicable regulations of the Russian Federation.
- 1.3. This Policy and amendments thereto shall be approved by the Head of the Company. All employees must review and sign this Policy and amendments thereto
- 1.4. All amendments to this Policy form its integral part.



- 1.5. Внесение изменений и дополнений в действующее Положение производится приказом Генерального директора (или уполномоченного им лица).
- 1.6. В настоящем Положении используются следующие основные понятия:
- 1.5. Amendments and additions to the current Policy shall be made by the order of the General Director (or a person authorized by them).
- 1.6. The following basic terms are used in this Policy:

субъект персональных данных – физическое лицо (субъект персональных данных), данные которого передаются Обществу.

персональные данные – любая информация, относящаяся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных)

оператор – юридическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными. В рамках данного Положения, оператором является Общество.

обработка персональных данных – любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;

согласие на обработку персональных данных – конкретные, предметное, информированное, сознательное и однозначное решение субъекта персональных данных о предоставлении его

personal data subject is a natural person (personal data subject) whose data is transferred to the Company;

personal data is any information related directly or indirectly to an identified or identifiable natural person (personal data subject);

operator is a legal entity that organizes and (or) performs personal data processing independently or jointly with others, as well as defines objectives of personal data processing, scope of personal data processing, actions (procedures) performed with personal data. Under this Policy, the Company is the Operator;

personal data processing is any action (procedure) or complex of actions (procedures) performed with or without the use of automatic means on personal data, including collection, recording, classification, accumulation, storage, keeping current (updating, amendment), extraction, use, transfer (distribution, submission, access), depersonalization, blockage, deletion, destruction of personal data;

consent to the personal data processing is a specific, substantive, informed, conscious and unambiguous decision of the personal data subject to provide their personal data for processing to the personal data operator;



персональных данных для обработки оператору персональных данных;

автоматизированная обработка персональных данных – обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники;

распространение персональных данных – действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц;

предоставление персональных данных – действия, направленные на раскрытие персональных данных определенному лицу или определенному кругу лиц;

блокирование персональных данных – временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения персональных данных);

уничтожение персональных данных – действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание персональных данных в информационной системе персональных данных и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных;

обезличивание персональных данных – действия, в результате которых становится невозможным без использования дополнительной информации определить принадлежность персональных данных конкретному субъекту персональных данных;

информационная система персональных данных – совокупность содержащихся в базах данных персональных данных и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств;

трансграничная передача персональных данных – передача персональных данных на территорию иностранного государства

automatic personal data processing is processing of personal data with the use of computer equipment;

personal data distribution means actions aimed at the disclosure of personal data to general public;

personal data submission means actions aimed at the disclosure of personal data to a certain person or a definite group of people;

personal data blockage is suspension of personal data processing (excluding cases where this processing is required to keep personal data current);

personal data destroyal means actions that result in impossibility to recover the content of personal data in the personal data information system and (or) lead to destruction of personal data tangible media;

personal data depersonalization means actions that result in impossibility to identify personal data belonging to a certain personal data subject without additional information;

personal data information system is a set of personal data contained in databases and ensuring its information technologies and technical tools processing;

personal data cross-border transfer is a transfer of personal data to the territory of a foreign country to the government authority of



органу власти иностранного государства, иностранному физическому лицу или иностранному юридическому лицу;

специальные категории персональных данных – особые категории персональных данных, касающиеся расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, членства в профсоюзах, состояния здоровья и интимной жизни;

биометрические персональные данные – сведения, которые характеризуют физиологические и биологические особенности человека, на основании которых можно установить его личность;

общедоступные персональные данные – персональные данные, доступ неограниченного круга лиц к которым предоставлен с письменного согласия субъекта персональных данных;

конфиденциальность персональных данных – обязанность оператора и иных лиц, получивших доступ к персональным данным, не раскрывать третьим лицам и не распространять персональные данные без согласия субъекта персональных данных или наличия иного законного основания.

2. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

2.1. Обработка персональных данных осуществляется на основании следующих принципов:

- Обработка персональных данных должна осуществляться на законной и справедливой основе;
- Обработка персональных данных должна ограничиваться достижением конкретных, заранее определенных и законных целей.
- Не допускается объединение баз данных,

the foreign country, to a foreign natural person or legal entity;

special categories of personal data are personal data specific categories regarding race, nationality, political views, religious or philosophical beliefs, membership in employee representation bodies, health status and intimate life;

biometric personal data is information that characterize the physiological and biological characteristics of a person, on the basis of which it is possible to establish their identity;

publicly available personal data is personal data access of an unlimited number of persons to which is provided with the written consent of the personal data subject;

confidentiality of personal data is an obligation of the operator and other parties who have access to personal data not to disclose to third parties and not to distribute personal data without a consent of the personal data subject or another legal ground.

2. GENERAL PRINCIPLES OF PERSONAL DATA PROCESSING

2.1. Processing of personal data is carried out based on the following principles:

- Personal data should be processed on a legal and fair basis;
- Personal data processing should be limited by achievement of specific, predetermined and legitimate goals.
- Databases with personal data, processing of



содержащих персональные данные, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой.

- Обработке подлежат только персональные данные, которые отвечают целям их обработки.
- Содержание и объем обрабатываемых персональных данных должны соответствовать заявленным целям обработки. Обрабатываемые персональные данные не должны быть избыточными по отношению к заявленным целям их обработки.
- При обработке персональных данных должны быть обеспечены точность персональных данных, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки персональных данных. Оператором принимаются необходимые меры по удалению или уточнению неполных или неточных данных.
- Хранение персональных данных должно осуществляться в форме, позволяющей определить субъекта персональных данных, не дольше, чем этого требуют цели обработки персональных данных, если срок хранения персональных данных не установлен федеральным законом, договором, стороной которого, выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект персональных данных. Обрабатываемые персональные данные подлежат уничтожению либо обезличиванию по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в достижении этих целей, если иное не предусмотрено федеральным законом.

2.1. ОГРАНИЧЕНИЯ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ

Обработка персональных данных разрешена только с согласия Субъекта персональных данных или если такая обработка разрешена применимым законодательством по месту обработки

which is carried out for purposes incompatible with each other, should not be combined.

- Only personal data meeting the processing purposes should be processed
- Content and volume of the processed personal data should correspond to the claimed processing purposes. Processed personal data should not be redundant in relation to the claimed processing purposes.
- In personal data processing, accuracy, sufficiency, and, if necessary, relevance of personal data for the personal data processing purposes should be ensured. The Operator should take necessary measures to delete or clarify incomplete or inaccurate data
- Personal data storage form should ensure determining the personal data subject for no longer than the personal data processing purposes require, unless the period of personal data storage is established by the federal law or an agreement to which the personal data subject is a party, beneficiary or guarantor. Processed personal data are to be destroyed or depersonalized upon achievement of the processing purposes or if achievement of the processing purposes is no longer necessary, unless provided otherwise by the federal law

2.1. LIMITATIONS IN DATA PROCESSING

Personal data processing is permitted only with a consent of the Personal Data Subject or if such processing is permitted without the subject's consent by applicable law at the place of information processing.



информации без согласия субъекта.

Согласие должно быть получено в любой позволяющей подтвердить факт его получения форме, если иное не установлено Федеральным законом N 152-ФЗ «О персональных данных».

Согласие на обработку персональных данных должно быть конкретным, предметным, информированным, сознательным и однозначным.

Согласие в письменной форме субъекта персональных данных на обработку его персональных данных должно включать в себя, в частности:

- фамилию, имя, отчество, адрес субъекта персональных данных, номер основного документа, удостоверяющего его личность, сведения о дате выдачи указанного документа и выдавшем его органе;
 - при получении согласия от представителя субъекта персональных данных: фамилию, имя, отчество, адрес представителя субъекта персональных данных, номер основного документа, удостоверяющего его личность, сведения о дате выдачи указанного документа и выдавшем его органе, реквизиты доверенности или иного документа, подтверждающего полномочия этого представителя;
 - наименование или фамилию, имя, отчество и адрес оператора, получающего согласие субъекта персональных данных;
 - цель обработки персональных данных;
 - перечень персональных данных, на обработку которых дается согласие субъекта персональных данных;
 - наименование или фамилию, имя, отчество и адрес лица, осуществляющего обработку персональных данных по поручению оператора, если обработка
- The consent must be obtained in any form allowing for confirmation of its receipt, unless otherwise established by Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data”.
- The consent to personal data processing should be specific, substantive, informed, conscious and unambiguous.
- A written consent of personal data subject for processing of their personal data should include:
- full name, address of the personal data subject, number of the main document of identification, information about the date of the mentioned document issue and the body that issued it;
 - if the consent is obtained from the representative of the personal data subject: full name and address of the representative of the personal data subject, number of the main document of identification, information about the date of the mentioned document issue and the body that issued it, details of the power of attorney or another document proving the authority of the representative;
 - corporate name or full name and address of the operator that receives the consent of the personal data subject;
 - purpose of personal data processing;
 - list of personal data to be processed which the consent of the personal data subject is received for;
 - corporate name or full name and address of the person that performs processing of personal data under instructions of the operator, if the processing will be assigned to such a person;



будет поручена такому лицу;

- перечень действий с персональными данными, на совершение которых дается согласие, общее описание используемых оператором способов обработки персональных данных;
 - срок, в течение которого действует согласие субъекта персональных данных, а также способ его отзыва, если иное не установлено Федеральным законом N 152-ФЗ «О персональных данных»;
 - подпись субъекта персональных данных.
- list of actions with personal data to perform which the consent is received for, general description of methods of personal data processing used by the operator;
 - validity period for consent of the personal data subject, as well as procedure for its withdrawal, unless otherwise established by Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data”;
 - signature of the personal data subject.

Равнозначным содержащему собственноручную подпись субъекта персональных данных согласию в письменной форме на бумажном носителе признается согласие в форме электронного документа, подписанного в соответствии с Федеральным законом от 06.04.2011 N 63-ФЗ «Об электронной подписи» электронной подписью.

A consent in the form of an electronic document signed with an electronic signature in accordance with Federal Law No. 63-FZ “On Electronic Signature” dated April 06, 2011 is considered to have force equal to that of a written consent in hard copy containing a handwritten signature of the personal data subject.

Если персональные данные получены Оператором не от субъекта персональных данных, Оператор до начала обработки таких персональных данных обязан предоставить субъекту персональных данных следующую информацию:

If the Operator receives personal data not from the personal data subject, prior to processing of such personal data, the Operator must provide to the personal data subject the following information:

- наименование и адрес Общества или фамилию, имя, отчество его представителя;
 - цель обработки персональных данных и её правовое основание;
 - предполагаемых пользователей персональных данных;
 - установленные Федеральным законом N 152-ФЗ «О персональных данных» права субъекта персональных данных;
 - источник получения персональных данных.
- name and address of the Company or full name of its representative;
 - purpose for personal data processing and its legal basis;
 - intended users of personal data;
 - rights of the personal data subject established by Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data”;
 - source of personal data.

В соответствии с Федеральным законом N

In accordance with Federal Law No. 152-FZ “On



152-ФЗ «О персональных данных» Оператор освобождается от обязанности предоставлять субъекту персональных данных вышеперечисленные сведения, в частности, в следующих случаях:

субъект персональных данных уведомлен об осуществлении обработки его персональных данных Обществом;

персональные данные получены Обществом на основании Федерального закона N 152-ФЗ «О персональных данных» или в связи с исполнением договора, стороной которого либо выгодоприобретателем или поручителем по которому является субъект персональных данных;

персональные данные сделаны общедоступными субъектом персональных данных или получены из общедоступного источника;

предоставление субъекту персональных данных вышеперечисленных сведений нарушает права и законные интересы третьих лиц.

2.3. ПРИНЦИП МИНИМАЛЬНОЙ ДОСТАТОЧНОСТИ ОБРАБАТЫВАЕМЫХ ДАННЫХ

Согласно требованиям Федерального закона N 152-ФЗ «О персональных данных», персональные данные могут обрабатываться только в случае существования необходимости. Их содержание и объём должны соответствовать заявленным целям обработки, при этом объём не должен быть избыточным по отношению к заявленным целям. В случае возможности обезличивания данных, соответствующие меры должны быть приняты на самых ранних стадиях.

2.4. ПРИНЦИП АКТУАЛЬНОСТИ И ДОСТОВЕРНОСТИ ДАННЫХ

При обработке персональных данных

Personal Data”, the Operator is relieved from an obligation to provide the above information to the personal data subject in the following cases:

when the personal data subject has been notified about processing of their personal data by the Company;

when the Company has obtained personal data based on Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data” or in connection with performance under a contract to which the personal data subject is a party, beneficiary, or guarantor;

when the personal data subject has made the personal data publicly available or the data has been obtained from a publicly available source;

when provision of the above information to the personal data subject violates the rights and legitimate interests of third parties.

2.3. MINIMAL SUFFICIENCY PRINCIPLE OF PROCESSED DATA

According to the requirements of Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data”, personal data can be processed only if necessary. Its content and scope should correspond to the claimed purposes of processing, while the scope should not be excessive relative to the stated purposes. If data depersonalization is possible, appropriate measures should be taken at the earliest stages.

2.4. PRINCIPLE OF DATA RELEVANCY AND RELIABILITY

In personal data processing, accuracy,



должны быть обеспечены точность персональных данных, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки персональных данных. В случае необходимости, должно быть обеспечено удаление или уточнение неполных или неточных данных.

В случае изменения персональных данных, субъект должен своевременно уведомить об этом Оператора.

3. КАТЕГОРИИ СУБЪЕКТОВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

3.1.К субъектам, персональные данные которых обрабатываются в Обществе в соответствии с Положением, относятся:

- кандидаты для приема на работу в Общество;
- работники Общества;
- бывшие работники Общества;
- члены семей работников Общества - в случаях, когда согласно законодательству сведения о них предоставляются работником;
- иные лица, персональные данные которых Общество обязано обрабатывать в соответствии с трудовым законодательством и иными актами, содержащими нормы трудового права;
- исполнители (подрядчики и т.д.) по договору гражданско-правового характера;
- самозанятые и индивидуальные предприниматели с которыми Общество заключает договоры;
- руководители организаций, с которыми Общество заключает гражданско-правовые договоры;
- клиенты Общества;

sufficiency, and, if necessary, relevance of personal data for the personal data processing purposes should be ensured. If necessary, deletion or clarification of incomplete or inaccurate data should be ensured.

If changes are made into personal data, the subject should timely notify the Operator thereof.

3. CATEGORIES OF PERSONAL DATA SUBJECTS

3.1. Subjects whose personal data is processed in the Company in accordance with this Policy include:

- the Company's job candidates;
- employees of the Company;
- former employees of the Company;
- family members of the Company's employees: if, according to the legislation, an employee has to provide information about their family members;
- other persons whose personal data the Company must process in accordance with the labor legislation and other acts containing labor law regulations;
- responsible parties (contractors, etc.) under a civil contract;
- self-employed and individual entrepreneurs who the Company concludes contracts with;
- heads of organizations who the Company concludes civil law contracts with;
- the Company's customers;



- физические лица, которых информируют о продуктах Общества (для проведения опросов и маркетинговых исследований);
 - пользователи, зарегистрированные на образовательные мероприятия;
 - выгодоприобретатели;
 - физические лица, которым оформляется пропуск на территорию Общества.
- who are informed about the Company's products (for conducting surveys and marketing research);
 - users registered for educational events;
 - beneficiaries;
 - private individuals for whom a pass to the Company's premises is issued.

4. ЦЕЛИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ, КАТЕГОРИИ И ПЕРЕЧНИ ОБРАБАТЫВАЕМЫХ ДАННЫХ

4. PERSONAL DATA PROCESSING PURPOSES, CATEGORIES AND LISTS OF PROCESSED DATA

- 4.1. Согласно настоящему Положению персональные данные обрабатываются с целью содействия в трудоустройстве кандидатов для приема на работу в Общество.
- 4.1. According to this Policy, personal data is processed in order to assist in the employment of the job candidates at the Company.
- 4.1.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.1 настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные кандидатов для приема в Общество:
- 4.1.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.1 of this Policy, the Company processes the following personal data of the Company's job candidates:
- фамилия, имя, отчество (при наличии);
 - пол;
 - дата (число, месяц, год) и место рождения;
 - фотографическое изображение;
 - сведения о гражданстве;
 - образование;
 - номер мобильного телефона;
 - персональные данные, указанные в резюме кандидата.
- full name (last name, first name, patronymic name (if any));
 - sex;
 - date (day, month, year) and place of birth;
 - photo;
 - information about citizenship;
 - education;
 - mobile phone number;
 - personal data listed in the candidate's CV.
- 4.2.1 Согласно настоящему Положению персональные данные обрабатываются с
- 4.2. According to this Policy, personal data is processed for the purpose of application and



целью применения и исполнения трудового законодательства в рамках трудовых и иных непосредственно связанных с ними отношений, в том числе:

- ведения кадрового и бухгалтерского учета;
- содействия в обучении, развитии и повышении квалификации, управления кадровым потенциалом, признания заслуг;
- защиты жизни, здоровья или иных моих жизненно важных интересов;
- предоставления со стороны Работодателя не установленных законодательством гарантий и компенсаций (обследования, медицинского страхования, управления пенсионными программами и т.д.);
- контроля количества и качества выполняемой работы, управления расходами (в части денежных средств, выданных в период служебных командировок);
- обеспечения сохранности имущества Работодателя, для доступа в служебные помещения Работодателя;
- обеспечения финансово-экономической деятельности Работодателя;
- доступа к системам ИТ и инфраструктуре Работодателя, управления ими и их защиты, предоставления услуг связи, таких как электронная почта и телефон, доступ в Интернет.

4.2.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.2 настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные:

- фамилия, имя, отчество (при наличии), а также прежние фамилия, имя, отчество

enforcement of the labor legislation under labor relationships and other relationships directly related to them, including:

- HR and accounting management;
- assistance in training, development and career enhancement, talent management, recognition of services;
- protection of my life, health or other vital interests;
- provision of guarantees and compensations not established by law by the Employer (medical examination, medical insurance, pensions programs management, etc.);
- control of quantity and quality of the work performed, costs management (for those incurred during business trips);
- safekeeping of the Employer's property, access to the Employer's office premises;
- ensuring business activity of the Employer;
- access to the Employer's IT systems and infrastructure, their management and protection, provision of communication services, such as email and telephone, Internet access.

4.2.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.2 of this Policy, the Company processes the following personal data:

- full name (last name, first name, patronymic name (if any)), and former full name (last



- | | |
|---|--|
| (при наличии), дата и место их изменения (в случае изменения); | name, first name, patronymic name (if any)), date and place of their change (if any); |
| - пол; | - sex; |
| - дата (число, месяц, год) и место рождения; | - date (day, month, year) and place of birth; |
| - фото и видео изображение; | - photo and video; |
| - сведения о гражданстве; | - information about citizenship; |
| - вид, серия, номер документа, удостоверяющего личность, наименование органа, выдавшего его, дата выдачи; | - document of identification type, series, number, name of the issuing authority, date of issue; |
| - данные документа, подтверждающего регистрацию в системе индивидуального (персонифицированного) учета (страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС)); | - details of the document evidencing the registration in the system of individual (personalized) reporting (personal insurance account number (SNILS)); |
| - идентификационный номер налогоплательщика (ИНН); | - individual taxpayer identification number (TIN); |
| - адрес регистрации по месту жительства (месту пребывания), адрес фактического проживания; | - address of registration at the place of residence (place of stay), actual residence address; |
| - номер контактного телефона, адрес электронной почты и (или) сведения о других способах связи; | - contact phone number, e-mail address and (or) information about other communication means; |
| - реквизиты свидетельств о государственной регистрации актов гражданского состояния и содержащиеся в них сведения; | - details of state registration certificates of vital records and information contained therein; |
| - сведения о семейном положении, составе семьи (степень родства, фамилии, имена, отчества (при наличии), даты (число, месяц, год) и места рождения); | - information about marital status, family members (degree of kinship, full names (last names, first names, patronymic names (if any)), dates of birth (date, month, year) and places of birth); |
| - сведения об образовании и (или) квалификации или наличии специальных знаний (в том числе наименование образовательной и (или) иной организации, год окончания, уровень образования, квалификация, реквизиты | - information about education and (or) skills or special knowledge (including name of the educational and (or) another organization, year of graduation, level of education, qualification, details of the document on education, training); |



- документа об образовании, обучении);
- информация о владении иностранными языками;
 - сведения об отношении к воинской обязанности, о воинском учете и реквизиты документов воинского учета (серия, номер, дата выдачи документа, наименование органа, выдавшего его);
 - сведения о трудовой деятельности, а также информация о предыдущих местах работы, периодах и стаже работы;
 - сведения, содержащиеся в документах, дающих право на пребывание и трудовую деятельность на территории РФ (для иностранных граждан, пребывающих в РФ);
 - сведения, содержащиеся в разрешении на временное проживание в РФ (для иностранных граждан, временно проживающих в РФ), виде на жительство (для иностранных граждан, постоянно проживающих в РФ);
 - сведения о доходах, обязательствах по исполнительным документам;
 - номера расчетного счета, банковской карты;
 - сведения о состоянии здоровья (для отдельных категорий работников и в целях соблюдения мер по предотвращению распространения коронавирусной инфекции (если предусмотрено законодательством);
 - сведения о деловых и иных личных качествах, которые носят оценочный характер;
 - сведения о доходах, о беременности в целях предоставления стандартных налоговых вычетов, различных льгот и расчета листов нетрудоспособности;
 - телефонные переговоры (в части,
- information about knowledge of foreign languages;
 - information related to military duty, military registration and details of military registration documents (series, number, date of issue, name of the issuing body);
 - information about employment, as well as information about previous job places, time and work experience;
 - information contained in documents granting the right to reside and work in the Russian Federation (for foreign citizens residing in the Russian Federation);
 - information contained in the permit for temporary residence in the Russian Federation (for foreign citizens temporarily residing in the Russian Federation), residence permit (for foreign citizens permanently residing in the Russian Federation);
 - information about incomes, obligations under executive documents;
 - bank account number, bank card number;
 - health information (for certain categories of employees following measures that prevent the spreading of the coronavirus infection (if established in the law);
 - information about business and other personal qualities that are evaluative in nature;
 - information about incomes, pregnancy for providing standard tax deductions, various benefits and sick lists calculation;
 - telephone conversations (related to job



касающейся выполнения трудовой функции), письменные и электронные сообщения (в части, касающейся выполнения трудовой функции), информацию в отношении дисциплины на рабочем месте и нарушениях законодательства или политики компании.

- иные персональные данные, которые работник сам пожелал сообщить о себе, и обработка которых соответствует цели обработки, предусмотренной п. 4.2 Положения.

4.2.2 Работник представляет Обществу достоверные сведения о себе. Общество проверяет достоверность сведений, сверяя данные, представленные работником, с имеющимися у работника документами. Представление работником подложных документов или ложных сведений при поступлении на работу является основанием для расторжения трудового договора.

4.2.1 При передаче персональных данных работника Общество должно соблюдать следующие требования:

- не сообщать персональные данные работника третьей стороне без письменного согласия работника, за исключением случаев, когда это необходимо в целях предупреждения угрозы жизни и здоровью работника, а также в случаях, установленных федеральным законом;
- не сообщать персональные данные работника в коммерческих целях без его письменного согласия;
- предупредить лиц, получающих персональные данные работника, о том, что эти данные могут быть использованы лишь в целях, для которых они сообщены, и требовать от этих лиц подтверждения того, что это правило соблюдено. Лица, получающие персональные данные работника, обязаны соблюдать конфиденциальность. Данное положение

performance), written and electronic messages (related to job performance), information regarding the conduct of the employee at the place of work and violations of legislation or the company's policy;

- another personal data that the employee provided voluntarily, processing of which complies with the processing purpose established in clause 4.2 of the Policy.

4.2.2 The Employee should provide reliable information about themselves to the Company. The Company should verify reliability of the information by comparing data provided by the employee with their available documents. If the employee, applying for a job, submits forged documents or false information, it is the basis for termination of the employment contract.

4.2.3 When transferring personal data of an employee, the Company must comply with the following requirements:

- to transfer the employee's personal data to a third party only with their written consent, except in cases when it is required to prevent threats to the life and health of the employee, as well as in cases established by the federal law;
- to transfer the employee's personal data in commercial purposes only with their written consent;
- to notify persons receiving the employee's personal data that this data may only be used for the purposes for which it was obtained, and to require these persons to confirm observance of this rule. Persons receiving the employee's personal data must maintain confidentiality. This provision does not apply to the exchange of the employees' personal data in accordance with the procedure established by the federal



не распространяется на обмен персональными данными работников в порядке, установленном федеральными законами;

- разрешать доступ к персональным данным работников только специально уполномоченным лицам, при этом указанные лица должны иметь право получать только те персональные данные работника, которые необходимы для выполнения конкретных функций;
- не запрашивать информацию о состоянии здоровья работника, за исключением тех сведений, которые относятся к вопросу о возможности выполнения работником трудовой функции;
- передавать персональные данные работника представителям работников в порядке, установленном Трудовым кодексом Российской Федерации, и ограничивать эту информацию только теми персональными данными работника, которые необходимы для выполнения указанными представителями их функций.

4.3. Согласно настоящему Положению персональные данные клиентов Общества обрабатываются с целью оказания им коммерческих услуг по торговле оптовой фармацевтической продукцией и для реализации иной деятельности согласно общероссийскому классификатору видов экономической деятельности (ОКВЭД).

4.3.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.3 настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные клиентов:

- фамилия, имя, отчество (при наличии);
- пол;
- дата (число, месяц, год) и место рождения;
- вид, серия, номер документа,

laws;

- to allow access to the employees' personal data only for designated authorized persons; at that, these persons should be entitled to receiving only that personal data of the employee that is necessary to perform specific functions;
- not to request information about the employee's health, except for information related to the possibility to perform job functions by the employee;
- to transfer the employee's personal data to the employees' representatives in accordance with the procedure established by the Labor Code of the Russian Federation, and limit this information only to that personal data of the employee that is necessary for representatives to perform their functions.

4.3. According to this Policy, personal data of the Company's customers should be processed for the purpose of providing them with commercial services in wholesale of pharmaceutical products and for implementation of other activities in accordance with the All-Russian Classifier of Economic Activities (OKVED).

4.3.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.3 of this Policy, the Company processes the following personal data of customers:

- full name (last name, first name, patronymic name (if any));
- sex;
- date (day, month, year) and place of birth;
- document of identification type, series, number,



- | | |
|---|---|
| удостоверяющего личность, наименование органа, выдавшего его, дата выдачи; | name of the issuing authority, date of issue; |
| - адрес регистрации по месту жительства (месту пребывания); | - address of registration at the place of residence (place of stay); |
| - номер контактного телефона, адрес электронной почты и (или) сведения о других способах связи; | - contact phone number, e-mail address and (or) information about other communication means; |
| - номера расчетного счета, банковской карты; | - bank account number, bank card number; |
| - сведения о состоянии здоровья (в целях соблюдения мер по предотвращению распространения коронавирусной инфекции (если предусмотрено законодательством)); | - health information (for following measures that prevent the spreading of the coronavirus infection (if established in the law)); |
| - иные персональные данные, содержащиеся в документах, представление которых предусмотрено законодательством, если обработка этих данных соответствует цели обработки, предусмотренной п. 4.3. Положения. | - another personal data contained in documents submission of which is required by law, if processing of this data corresponds to the processing purpose specified in clause 4.3. of the Policy. |
| 4.4. Согласно настоящему Положению персональные данные обрабатываются с целью заключения гражданско-правовых договоров (в том числе и с самозанятыми, индивидуальными предпринимателями). | 4.4. According to this Policy, personal data is processed for the purpose of concluding civil law contracts (including with self-employed, individual entrepreneurs). |
| 4.4.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.4. настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные исполнителей по гражданско-правовому договору: | 4.4.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.4 of this Policy, the Company processes the following personal data of responsible parties under a civil law contract: |
| - фамилия, имя, отчество (при наличии), а также прежние фамилия, имя, отчество (при наличии), дата и место их изменения (в случае изменения); | - full name (last name, first name, patronymic name (if any)), and former full name (last name, first name, patronymic name (if any)), date and place of their change (if any); |
| - пол; | - sex; |
| - дата (число, месяц, год) и место рождения; | - date (day, month, year) and place of birth; |
| - сведения о гражданстве; | - information about citizenship; |



- вид, серия, номер документа, удостоверяющего личность, наименование органа, выдавшего его, дата выдачи; - document of identification type, series, number, name of the issuing authority, date of issue;
- страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС); - personal insurance account number (SNILS);
- идентификационный номер налогоплательщика (ИНН); - individual taxpayer identification number (TIN);
- адрес регистрации по месту жительства (месту пребывания), адрес фактического проживания; - address of registration at the place of residence (place of stay), actual residence address;
- номер контактного телефона, адрес электронной почты и (или) сведения о других способах связи; - contact phone number, e-mail address and (or) information about other communication means;
- сведения, содержащиеся в разрешении на временное проживание в РФ (для иностранных граждан, временно проживающих в РФ), виде на жительство (для иностранных граждан, постоянно проживающих в РФ); - information contained in the permit for temporary residence in the Russian Federation (for foreign citizens temporarily residing in the Russian Federation), residence permit (for foreign citizens permanently residing in the Russian Federation);
- сведения о доходах, обязательствах по исполнительным документам; - information about incomes, obligations under executive documents;
- номера расчетного счета, банковской карты; - bank account number, bank card number;
- сведения о состоянии здоровья (в целях соблюдения мер по предотвращению распространения коронавирусной инфекции (если предусмотрено законодательством); - health information (for following measures that prevent the spreading of the coronavirus infection (if established in the law));
- иные персональные данные, содержащиеся в документах, представление которых предусмотрено законодательством, если обработка этих данных соответствует цели обработки, предусмотренной п. 4.4. Положения; - another personal data contained in documents submission of which is required by law, if processing of this data corresponds to the processing purpose specified in clause 4.4. of the Policy.

4.5. Согласно настоящему Положению персональные данные физических лиц обрабатываются с целью информирования о продуктах Общества (включая материалы о новинках и сравнительные

4.5. According to this Policy, personal data of natural persons is processed for informing about the Company's products (including materials about new products and comparative data, invitations to events.)



данные, приглашения к участию в мероприятиях)

- | | |
|--|---|
| <p>4.5.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.5. настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные:</p> <ul style="list-style-type: none">- фамилия, имя, отчество (при наличии);- номер контактного телефона, адрес электронной почты и (или) сведения о других способах связи. | <p>4.5.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.5 of this Policy, the Company processes the following personal data:</p> <ul style="list-style-type: none">- full name (last name, first name, patronymic name (if any));- contact phone number, e-mail address and (or) information about other communication means; |
| <p>4.6. Согласно настоящему Положению персональные данные обрабатываются с целью проведения образовательных мероприятий (для пользователей, зарегистрированных на образовательные мероприятия Общества).</p> | <p>4.6. According to this Policy, personal data is processed for the purpose of conducting educational events (for users registered for the Company's educational events).</p> |
| <p>4.6.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.6. настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные пользователей, зарегистрированных на образовательные мероприятия:</p> <ul style="list-style-type: none">- фамилия, имя, отчество (при наличии);- номер контактного телефона, адрес электронной почты и (или) сведения о других способах связи. | <p>4.6.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.6 of this Policy, the Company processes the following personal data of users registered for educational events:</p> <ul style="list-style-type: none">- full name (last name, first name, patronymic name (if any));- contact phone number, e-mail address and (or) information about other communication means; |
| <p>4.7. Согласно настоящему Положению персональные данные обрабатываются с целью выполнения обязанностей выгодоприобретателям.</p> | <p>4.7. According to this Policy, personal data is processed for the purpose of fulfillment of the beneficiaries' obligations.</p> |
| <p>4.7.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.7. настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные выгодоприобретателей:</p> <ul style="list-style-type: none">- фамилия, имя, отчество (при наличии);- дата (число, месяц, год) и место рождения; | <p>4.7.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.7 of this Policy, the Company processes the following personal data of beneficiaries:</p> <ul style="list-style-type: none">- full name (last name, first name, patronymic name (if any));- date (day, month, year) and place of birth; |



- вид, серия, номер документа, удостоверяющего личность, наименование органа, выдавшего его, дата выдачи.
- document of identification type, series, number, name of the issuing authority, date of issue.

4.8. Согласно настоящему Положению персональные данные обрабатываются с целью выдачи физическим лицам пропуска на территорию Общества.

4.8. According to this Policy, personal data is processed for the purpose of issuing a pass for the Company's premises to individuals.

4.8.1 В соответствии с целью, указанной в п. 4.8. настоящего Положения, в Обществе обрабатываются следующие персональные данные физических лиц:

4.8.1 In accordance with the purpose specified in clause 4.8 of this Policy, the Company processes the following personal data of natural persons:

- фамилия, имя, отчество (при наличии);
- full name (last name, first name, patronymic name (if any));

5. ПОРЯДОК ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

5. PROCEDURE FOR PERSONAL DATA PROCESSING

5.1. До начала обработки персональных данных Общество обязано уведомить Роскомнадзор о намерении осуществлять обработку персональных данных в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.07.2006 N 152-ФЗ «О персональных данных».

5.1. Prior to start of personal data processing, the Company must notify Roskomnadzor of its intention to process personal data in accordance with the requirements of Federal Law No. 152-FZ "On Personal Data" dated July 27, 2006.

5.2. Обработка персональных данных в Обществе выполняется следующими способами:

5.2. The Company processes personal data in the following ways:

- смешанная обработка персональных данных.
- combined processing of personal data.

5.3. Обработка специальных категорий персональных данных, касающихся расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, состояния здоровья, интимной жизни, не допускается, за исключением случаев, когда субъект персональных данных дал согласие в письменной форме на обработку своих персональных данных (и в иных случаях, указанных в законодательстве).

5.3. Processing of special categories of personal data concerning race, nationality, political views, religious or philosophical beliefs, health status, intimate life is not allowed, except in cases when the personal data subject has given a written consent to the processing of their personal data (and in other cases established in the legislation).



- 5.4. Согласие на обработку персональных данных, разрешенных субъектом персональных данных для распространения, оформляется отдельно от иных согласий субъекта персональных данных на обработку его персональных данных. Оператор обязан обеспечить субъекту персональных данных возможность определить перечень персональных данных по каждой категории персональных данных, указанной в согласии на обработку персональных данных, разрешенных субъектом персональных данных для распространения.
- 5.4. A consent to processing of personal data approved by the personal data subject for distribution is issued separately from other consents of the personal data subject for their personal data processing. The Operator must provide the personal data subject with the opportunity to determine a list of personal data for each personal data category specified in the consent to processing of personal data approved by the personal data subject for distribution.
- 5.5. Биометрические персональные данные могут обрабатываться только при наличии согласия в письменной форме субъекта персональных данных, за исключением случаев, предусмотренных законодательством. Предоставление биометрических персональных данных не может быть обязательным, за исключением случаев, предусмотренных законодательством. Оператор не вправе отказывать в обслуживании в случае отказа субъекта персональных данных предоставить биометрические персональные данные и (или) дать согласие на обработку персональных данных, если в соответствии с федеральным законом получение Оператором согласия на обработку персональных данных не является обязательным.
- 5.5. Biometric personal data may be processed only with a written consent of the personal data subject, except in cases provided for by law. Provision of biometric personal data is never mandatory, except in cases established by law. The Operator has no right to refuse service if the personal data subject refuses to provide biometric personal data and (or) a consent to personal data processing, if, in accordance with the federal law, the Operator is not obliged to obtain a consent for personal data processing.
- 5.6. Общество осуществляет трансграничную передачу персональных данных в соответствии с требованиями законодательства.
- 5.6. The Company carries out cross-border transfer of personal data in accordance with the requirements of the legislation.
- 5.7. Сбор, запись, систематизация, накопление и уточнение (обновление, изменение) персональных данных в Обществе осуществляются посредством:
- 5.7. The Company collects, records, systemizes, accumulates and clarifies (updates, modifies) personal data through:
- получения оригиналов документов либо их копий;
 - receiving original documents or their copies;



- копирования оригиналов документов;
 - внесения сведений в учетные формы на бумажных и электронных носителях;
 - создания документов, содержащих персональные данные, на бумажных и электронных носителях;
 - внесения персональных данных в информационные системы персональных данных.
- copying original documents;
 - entering information into accounting forms in hard copy and electronic media;
 - creating documents containing personal data in hard copy and electronic media;
 - entering personal data into personal data information systems.

6. СРОКИ ОБРАБОТКИ И ХРАНЕНИЯ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

6. DURATION OF PERSONAL DATA PROCESSING AND STORAGE

- 6.1. Обработка персональных данных в Обществе прекращается в следующих случаях:
- по истечении срока действия или при отзыве субъектом персональных данных согласия на обработку его персональных данных (за некоторыми исключениями), если в соответствии с законодательством о персональных данных их обработка допускается только с согласия;
 - при выявлении факта неправомерной обработки персональных данных. Срок прекращения обработки - в течение трех рабочих дней с даты выявления такого факта;
 - при достижении целей их обработки (за некоторыми исключениями, в том числе, предусмотренными законодательством).
- 6.1. Personal data processing at the Company is terminated in the following cases:
- after expiration of the validity period or when the personal data subject withdraws the consent to processing of their personal data (with some exceptions), if, in accordance with the personal data legislation, processing is allowed only with such a consent;
 - upon detection of illegal processing of personal data. Processing will be terminated within three business days from the date when it was detected;
 - upon achievement of the processing purposes (with some exceptions, including those established by law).
- 6.2. Персональные данные хранятся в форме, позволяющей определить субъекта персональных данных, не дольше, чем этого требуют цели их обработки. Исключением являются случаи, когда срок хранения персональных данных установлен федеральным законом, договором, стороной которого (выгодоприобретателем или поручителем по которому) является субъект персональных данных.
- 6.2. Personal data are stored in the form allowing for determination of the personal data subject for no longer than the personal data processing purposes require. There are exceptions when the period of personal data storage is established by the federal law or an agreement to which the personal data subject is a party (beneficiary or guarantor).



6.3. Персональные данные на бумажных носителях хранятся в Обществе в течение сроков хранения документов, для которых эти сроки предусмотрены законодательством об архивном деле в РФ (Федеральный закон от 22.10.2004 N 125-ФЗ «Об архивном деле в Российской Федерации», Перечень типовых управленческих архивных документов, образующихся в процессе деятельности государственных органов, органов местного самоуправления и организаций, с указанием сроков их хранения (утв. Приказом Росархива от 20.12.2019 N 236)).

6.3. Personal data in hard copy are stored at the Company for periods established for documents by the legislation on archival affairs in the Russian Federation (Federal Law No. 125-FZ “On Archival Affairs in the Russian Federation” dated October 22, 2004, List of standard administrative archival documents formed in the course of activities of state bodies, local self-government authorities and organizations, indicating storage periods (approved by Order of the Rosarchive No. 236 dated December 20, 2019)).

6.4. Срок хранения персональных данных, обрабатываемых в информационных системах персональных данных, соответствует сроку хранения персональных данных на бумажных носителях.

6.4. The storage period for personal data processed in personal data information systems corresponds to the storage period for personal data in hard copy.

7. ПОРЯДОК БЛОКИРОВАНИЯ И УНИЧТОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

7. PROCEDURE FOR PERSONAL DATA BLOCKAGE AND DESTROYAL

7.1. Общество блокирует персональные данные в порядке и на условиях, предусмотренных законодательством в области персональных данных.

7.1. The company blocks personal data in accordance with the procedure and conditions established in the legislation on personal data.

7.2. При достижении целей обработки персональных данных или в случае утраты необходимости в достижении этих целей персональные данные уничтожаются либо обезличиваются (за исключением случаев, предусмотренных законом).

7.2. Upon achievement of the personal data processing purposes or when achievement of these purposes is no longer necessary, personal data is destroyed or depersonalized (except in cases established by law).

7.3. Незаконно полученные персональные данные или те, которые не являются необходимыми для цели обработки, уничтожаются в течение семи рабочих дней со дня представления субъектом персональных данных (его представителем) подтверждающих сведений.

7.3. Illegally obtained personal data or data that is not necessary for the processing purpose will be destroyed within seven business days from the date of submission of confirming information by the personal data subject (their representative).

7.4. Персональные данные, обработка которых

7.4. Personal data, processing of which has been



прекращена из-за ее неправомерности и правомерность обработки которых невозможно обеспечить, уничтожаются в течение 10 рабочих дней с даты выявления неправомерной обработки.

- 7.5. Персональные данные уничтожаются в течение 30 дней с даты достижения цели обработки, если иное не предусмотрено договором, стороной которого (выгодоприобретателем или поручителем по которому) является субъект персональных данных, иным соглашением между ним и Обществом либо если Общество не вправе обрабатывать персональные данные без согласия субъекта персональных данных на основаниях, предусмотренных федеральными законами.
- 7.6. При достижении максимальных сроков хранения документов, содержащих персональные данные, персональные данные уничтожаются в течение 30 дней.
- 7.7. Персональные данные уничтожаются (если их сохранение не требуется для целей обработки персональных данных) в течение 30 дней с даты поступления отзыва субъектом персональных данных согласия на их обработку. Иное может предусматривать договор, стороной которого (выгодоприобретателем или поручителем по которому) является субъект персональных данных, иное соглашение между ним и Обществом. Кроме того, персональные данные уничтожаются в указанный срок, если Общество не вправе обрабатывать их без согласия субъекта персональных данных на основаниях, предусмотренных федеральными законами.
- 7.8. Отбор материальных носителей (документы, жесткие диски, флеш-накопители и т.п.) и (или) сведений в информационных системах, содержащих персональные данные, которые подлежат уничтожению, осуществляют подразделения Общества, обрабатывающие персональные данные.
- 7.5. Personal data is destroyed within 30 days from the date of achievement of the processing purpose, unless otherwise established in the contract to which the personal data subject is a party (beneficiary or guarantor), by another agreement between them and the Company, or if the Company is not entitled to process personal data without a consent of the personal data subject on the grounds established by federal laws.
- 7.6. When maximum archiving periods for documents containing personal data are reached, personal data is destroyed within 30 days.
- 7.7. Personal data is destroyed (if its preservation is not required for the purposes of personal data processing) within 30 days from the date when the consent for processing is withdrawn by the personal data subject. Exceptions, provided in agreement to which the personal data subject is a party (beneficiary or guarantor), another agreement between them and the Company, are possible. In addition, personal data is destroyed within the specified period if the Company is not entitled to process this data without a consent of the personal data subject on the grounds established by federal laws.
- 7.8. The Company's divisions that process personal data select tangible media (documents, hard drives, flash drives, etc.) and (or) information in information systems containing personal data that are subject to destroy.



- 7.9. Уничтожение документации должно проводиться таким образом, чтобы сохранить конфиденциальность любой содержащейся в них информации.
- 7.9. Documentation should be destroyed in such a way as to preserve the confidentiality of any information contained therein.
- 7.10. Использование документов, которые подлежат уничтожению, для хозяйственных нужд запрещено.
- 7.10. The use of documents that are subject to destroy for economic needs is prohibited.
- 7.11. Уничтожение персональных данных осуществляется в соответствии с порядком, установленным Приказом Роскомнадзора от 28.10.2022 N 179 «Об утверждении Требований к подтверждению уничтожения персональных данных».
- 7.11. Personal data should be destroyed in accordance with the procedure established by Order of Roskomnadzor No. 179 “On Approval of the Requirements for Confirmation of Personal Data Destroy” dated October 28, 2022.
- 7.12. При уничтожении персональных данных составляется акт с указанием документов, иных материальных носителей и (или) сведений в информационных системах, содержащих персональные данные, которые подлежат уничтожению.
- 7.12. When personal data is destroyed, an act is compiled indicating documents, other tangible media and (or) information in information systems containing personal data that are subject to destroy.
- 7.13. Персональные данные на бумажных носителях могут уничтожаться с использованием shreddera. Персональные данные на электронных носителях уничтожаются путем механического нарушения целостности носителя, не позволяющего считать или восстановить персональные данные, а также путем удаления данных с электронных носителей методами и средствами гарантированного удаления остаточной информации.
- 7.13. Personal data in hard copies may be destroyed using a shredding machine. Personal data on electronic media is destroyed by mechanical violation of the medium integrity not allowing for reading or restoration of the personal data, as well as by deleting data from electronic media by methods and means for guaranteed removal of residual information.
- 7.14. Непосредственно после уничтожения персональных данных оформляется акт об их уничтожении.
- 7.14. Immediately after personal data destroy, a destroy act shall be compiled.

8. ПРАВА СУБЪЕКТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

8. RIGHTS OF A PERSONAL DATA SUBJECT

- 8.1. Субъект персональных данных имеет право на получение информации, касающейся обработки его персональных данных, в том числе содержащей:
- 8.1. A personal data subject is entitled to receive information regarding processing of their personal data including data containing:



- подтверждения факта обработки персональных данных Обществом;
- правовые основания и цели обработки персональных данных;
- цели и применяемые оператором способы обработки персональных данных;
- наименование и место нахождения оператора, сведения о лицах которые имеют доступ к персональным данным или которым могут быть раскрыты персональные данные на основании договора с Обществом или на основании Федерального закона N 152-ФЗ «О персональных данных»;
- обрабатываемые персональные данные, относящиеся к соответствующему субъекту персональных данных, источник их получения, если иной порядок представления таких данных не предусмотрен Федеральным законом N 152-ФЗ «О персональных данных»;
- сроки обработки персональных данных, в том числе сроки их хранения;
- порядок осуществления субъектом персональных данных прав, предусмотренных Федеральным законом;
- информацию об осуществленной или о предполагаемой трансграничной передаче данных;
- наименование или фамилию, имя, отчество и адрес лица, осуществляющего обработку персональных данных по поручению оператора, если обработка поручена или будет поручена такому лицу;
- иные сведения, предусмотренные Федеральным законом N 152-ФЗ «О персональных данных» или другими Федеральными законами.

Сведения предоставляются субъекту

- confirmation of the fact of personal data processing by the Company;
- legal grounds and purposes of personal data processing;
- purposes and methods of personal data processing used by the operator;
- name and location of the operator, information about persons who have access to personal data or to who personal data may be disclosed on the basis of an agreement with the Company or on the basis of Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data”;
- processed personal data related to the respective personal data subject, data source, unless another procedure for the submission of such data is established by Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data”;
- periods of personal data processing, including storage periods;
- procedure for exercise of rights established by the Federal Law by the personal data subject;
- information about an enacted or expected cross-border data transfer;
- corporate name or full name and address of the person that performs processing of personal data under instructions of the operator, if the processing was or will be assigned to such a person;
- other information established by the Federal Law No. 152-FZ “On Personal Data” or other federal laws.

Information is provided to the personal data



персональных данных или его представителю по его запросу либо обращении к Оператору или в иных случаях, установленных Законом.

Запрос должен содержать:

- номер основного документа, удостоверяющего личность субъекта персональных данных или его представителя, сведения о дате выдачи указанного документа и выдавшем его органе;
 - сведения, подтверждающие участие субъекта персональных данных в отношениях с оператором (номер договора, дата заключения договора, условное словесное обозначение и (или) иные сведения), либо сведения, иным образом подтверждающие факт обработки персональных данных Обществом;
 - подпись субъекта персональных данных или его представителя.
- number of the main document of identification of the personal data subject or their representative, information about date of issue of the mentioned document and the body that issued it;
 - information confirming relationship between the personal data subject and operator (contract number, date of contract conclusion, designated verbal mark and (or) other information), or information otherwise confirming the fact of personal data processing by the Company;
 - signature of the personal data subject or their representative.

8.2. Субъект персональных данных вправе требовать уточнения или исправления данных.

8.2. The personal data subject is entitled to request data clarification or correction.

The personal data subject is entitled to demand the operator to clarify, destroy or block their personal data, if it is incomplete, out of date, inaccurate, obtained illegally or if unnecessary for the claimed processing purpose.

8.3. Субъект персональных данных вправе требовать от оператора уточнения его персональных данных, их блокирования или уничтожения в случае, если персональные данные являются неполными, устаревшими, неточными, незаконно полученными или не являются необходимыми для заявленной цели обработки.

8.3. Right of personal data subjects to receive information.

В целях соблюдения предусмотренных Законом прав субъектов персональных данных, Обществом организован приём письменных запросов и требований, электронных запросов и требований.

In order to respect the rights of personal data subjects established by law, the Company has arranged receipt of written requests and claims, electronic requests and claims.

8.4. Право на обжалование. Субъект

8.4. Right to appeal. A personal data subject is



персональных данных вправе обжаловать действия или бездействие Оператора в соответствии с Федеральным законом.

entitled to complain against the actions or inaction of the Operator in accordance with the federal law.

9. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ОПЕРАТОРА

9. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE OPERATOR

9.1. Оператор обязан:

9.1. The operator must:

- осуществлять внутренний контроль за соблюдением его работниками законодательства Российской Федерации о персональных данных, в том числе, требований к защите персональных данных;
 - доводить до сведения работников положения законодательства РФ о персональных данных, локальных актов по вопросам обработки персональных данных, требований к защите персональных данных;
 - организовывать приём и обработку обращений и запросов субъектов персональных данных или их представителей;
 - при осуществлении хранения персональных данных использовать базы данных, находящиеся на территории Российской Федерации, в соответствии с Федеральным законом «О персональных данных»;
 - в срок, не превышающий семи рабочих дней со дня предоставления субъектом персональных данных или его представителем сведений, подтверждающих, что персональные данные являются неполными, неточными или неактуальными, вносить в них необходимые изменения;
 - в срок, не превышающий семи рабочих дней со дня представления субъектом персональных данных или его представителем сведений, подтверждающих, что такие персональные данные являются незаконно полученными или не являются
- exercise internal control over compliance with the personal data legislation of the Russian Federation by its employees, including requirements on personal data protection;
 - inform its employees of the provisions of the personal data legislation of the Russian Federation, local acts on personal data processing, requirements for personal data protection;
 - arrange receipt and processing of appeals and requests of personal data subjects or their representatives;
 - when storing personal data, use databases located in the Russian Federation in accordance with the Federal Law “On Personal Data”;
 - make necessary modifications in personal data no later than within seven business days after submission of information confirming that personal data is incomplete, inaccurate or irrelevant by the personal data subject or their representative;
 - destroy personal data no later than within seven business days after submission of information confirming that personal data is illegally obtained or unnecessary for the claimed processing purpose by the personal data subject or their representative; The operator also must notify the personal data subject or their



необходимыми для заявленной цели обработки, уничтожать такие персональные данные. Оператор также обязан уведомить субъекта персональных данных или его представителя о внесенных изменениях и предпринятых мерах и принять разумные меры для уведомления третьих лиц, которым персональные данные этого субъекта были переданы;

- разъяснить субъекту персональных данных порядок принятия решения на основании исключительно автоматизированной обработки его персональных данных и возможные юридические последствия такого решения, предоставить возможность заявить возражение против такого решения, а также разъяснить порядок защиты субъектом персональных данных своих прав и законных интересов;
- осуществлять иные обязанности, предусмотренные законодательством РФ.

9.2. Оператор вправе:

- передавать персональные данные органам дознания и следствия, иным уполномоченным органам по основаниям, предусмотренным действующим законодательством Российской Федерации.
- принимать решения, порождающие юридические последствия в отношении субъекта персональных данных, на основании исключительно автоматизированной обработки его персональных данных при наличии его письменного согласия.
- осуществлять иные права, предусмотренные действующим законодательством РФ.

10. ЗАПРОСЫ, ПРЕТЕНЗИИ И КОРРЕКТИРУЮЩИЕ МЕРЫ

10.1. В случаях:

representative of modifications made and measures taken, and take reasonable measures to notify third parties to whom the personal data of this subject has been transferred;

- explain to the personal data subject the procedure for decision making based solely on automated processing of their personal data and possible legal consequences of this decision, provide an opportunity to object to this decision, as well as explain to the personal data subject the procedure for protecting their rights and legitimate interests;
- fulfill other obligations established by the Russian Federation legislation.

9.2. The operator has the right to:

- transfer personal data to inquiry and investigation agencies, other authorized agencies on the grounds established by the effective legislation of the Russian Federation;
- make decisions generating legal consequences with respect to the personal data subject, based solely on automated processing of their personal data with their written consent;
- exercise other rights established by the effective legislation of the Russian Federation.

10. REQUESTS, CLAIMS AND CORRECTIVE MEASURES

10.1. When:



- выявления неправомерной обработки персональных данных Оператором или лицом, действующим по поручению Оператора;
 - выявления неточных персональных данных;
 - достижения целей обработки;
 - отзыва субъектом персональных данных согласия на обработку Общество обязано предпринять требуемые Законом меры, включая блокирование, уточнение, удаление данных в установленные Федеральным законом сроки, если иное не предусмотрено законодательством РФ.
- illegal processing of personal data by the Operator or a person acting on behalf of the Operator is detected;
 - inaccurate personal data is identified;
 - the processing purpose is achieved;
 - the personal data subject withdraws the consent to processing, the Company must take measures required by law, including blocking, clarifying, deleting data within time periods established by Federal Law, unless otherwise provided by the Russian Federation legislation.

В соответствии с законодательством Российской Федерации о защите персональных данных субъект персональных данных имеет право получить информацию об обработке персональных данных, направить запрос или требования по следующим адресам:

Для электронных обращений: info.ru@leo-pharma.com

Для обращений в офис: 125315, город Москва, Ленинградский проспект, дом 72, корпус 2

In accordance with the legislation of the Russian Federation on personal data protection, the personal data subject is entitled to receive information about personal data processing, send a request or claims to the following addresses:

For electronic requests: info.ru@leo-pharma.com

Office contacts: 125315, Moscow, Leningradsky avenue, building 72, block 2